



225121

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7169375 / 14.11.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020799 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180208521
5208770624

Weights (gross/net)
Gross weight 685,600 KG Net weight 630,400 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445235 Output Shaft 1 Customer article number: 2506445235Position13	320 PC	630,400 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	16 PC	35 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità: 17/11/2018
Data controllo: 17/11/2018
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227484

14.11.2018-12:00

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 10.831

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7169375	2506445235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
16.11.2018	2506445235				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7169376	2506526535	420	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
16.11.2018	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -		X	70	TBA-500086	
	P: 42 -		X	0	TBA-500083	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7169377	2506526835	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
16.11.2018	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7169378	2506527035	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500040704
16.11.2018	2506527035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour destinataire
vert = Exemplaire pour transporteur
wit = Exemplaar voor tegever
roos = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar für endabgeber
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangen
grün = Exemplar für befahrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 14/11/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 14/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 227484			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 227484	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 55	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise Transmission parts	10 Stallschleppnummer No. statistique 37084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10.830	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	--	---	--	---	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückzahlung/Remboursement 15 Frachttariff/Frachtzins 16 Frachttariff/Frachtzins 17 Frachttariff/Frachtzins 18 Frachttariff/Frachtzins 19 Frachttariff/Frachtzins 20 Frachttariff/Frachtzins 21 Frachttariff/Frachtzins 22 Frachttariff/Frachtzins 23 Frachttariff/Frachtzins 24 Frachttariff/Frachtzins 25 Frachttariff/Frachtzins 26 Frachttariff/Frachtzins 27 Frachttariff/Frachtzins 28 Frachttariff/Frachtzins 29 Frachttariff/Frachtzins 30 Frachttariff/Frachtzins 31 Frachttariff/Frachtzins 32 Frachttariff/Frachtzins 33 Frachttariff/Frachtzins 34 Frachttariff/Frachtzins 35 Frachttariff/Frachtzins 36 Frachttariff/Frachtzins 37 Frachttariff/Frachtzins 38 Frachttariff/Frachtzins 39 Frachttariff/Frachtzins 40 Frachttariff/Frachtzins 41 Frachttariff/Frachtzins 42 Frachttariff/Frachtzins 43 Frachttariff/Frachtzins 44 Frachttariff/Frachtzins 45 Frachttariff/Frachtzins 46 Frachttariff/Frachtzins 47 Frachttariff/Frachtzins 48 Frachttariff/Frachtzins 49 Frachttariff/Frachtzins 50 Frachttariff/Frachtzins 51 Frachttariff/Frachtzins 52 Frachttariff/Frachtzins 53 Frachttariff/Frachtzins 54 Frachttariff/Frachtzins 55 Frachttariff/Frachtzins 56 Frachttariff/Frachtzins 57 Frachttariff/Frachtzins 58 Frachttariff/Frachtzins 59 Frachttariff/Frachtzins 60 Frachttariff/Frachtzins 61 Frachttariff/Frachtzins 62 Frachttariff/Frachtzins 63 Frachttariff/Frachtzins 64 Frachttariff/Frachtzins 65 Frachttariff/Frachtzins 66 Frachttariff/Frachtzins 67 Frachttariff/Frachtzins 68 Frachttariff/Frachtzins 69 Frachttariff/Frachtzins 70 Frachttariff/Frachtzins 71 Frachttariff/Frachtzins 72 Frachttariff/Frachtzins 73 Frachttariff/Frachtzins 74 Frachttariff/Frachtzins 75 Frachttariff/Frachtzins 76 Frachttariff/Frachtzins 77 Frachttariff/Frachtzins 78 Frachttariff/Frachtzins 79 Frachttariff/Frachtzins 80 Frachttariff/Frachtzins 81 Frachttariff/Frachtzins 82 Frachttariff/Frachtzins 83 Frachttariff/Frachtzins 84 Frachttariff/Frachtzins 85 Frachttariff/Frachtzins 86 Frachttariff/Frachtzins 87 Frachttariff/Frachtzins 88 Frachttariff/Frachtzins 89 Frachttariff/Frachtzins 90 Frachttariff/Frachtzins 91 Frachttariff/Frachtzins 92 Frachttariff/Frachtzins 93 Frachttariff/Frachtzins 94 Frachttariff/Frachtzins 95 Frachttariff/Frachtzins 96 Frachttariff/Frachtzins 97 Frachttariff/Frachtzins 98 Frachttariff/Frachtzins 99 Frachttariff/Frachtzins 100 Frachttariff/Frachtzins

21 Ausgegeben in Emitte à Rosenberg 14.11.2018	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMLS3	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 18 NOV 2018	24 Güteempfangen Réception des marchandises Datum/Date: 14.11.2018
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour le calcul de la distance 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz: L-BSC 1630 Anhänger: L-B-SC 922		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Anzahl: 1 Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette 29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift 30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009845 vom 14.11.2018



18-009845

Ludwigsburg, 14.11.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 16.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 14.11.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7169361	82	COLLI	Getriebetelle	16.860	
2	7169362					
3	7169363					
4	7169364					
5	7169366					
6	7169367					
7	7169368					
8	7169369					
9	7169370					
10	7169371					
11	7169372					
12	7169373					
13	7169374 + 7169383					
14	7169375					
15	7169376					
16	7169377					
17	7169378					
18	7169381					
19	7169382					
20	7169384					
Summe: Total		82,00 COLLI		16.860,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) km 16 NOV 2018 Verifizierung der Qualität und Quantität				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 227484		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 23.11.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7169361	0003		2501440035	84	744
7169362	0006		2501440735	168	1.259
7169363	0003		2501441035	84	672
7169364	0003		2501441635	88	596
7169366	0004		2501523035	112	865
7169367	0004		2501523435	112	869
7169368	0001		2501523735	28	196
7169369	0001		2501524535	29	207
(25) Summe:		0055	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3	Summen (27) 1552 (28) 10.830
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandanr. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7169370	0001			2501525300	28	137
7169371	0004			2501525550	122	722
7169372	0001			2501525835	29	186
7169373	0009			2506443735	248	1.375
7169374	0004			2506444335	117	552
7169375	0002			2506445235	55	686
7169376	0006			2506526535	165	821
7169377	0002			2506526835	55	679
7169378	0001			2506527035	28	264

MOENNE+JA S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B.)

16 NOV 2018

[Signature]
"ricevuto con riserva di
la sua qualità e quantità"